

B 1958/4

New Zealand Government Offices,
415, Strand,
London, W.C. 2.

5 June 1958.

Your Excellency,

I have the honour to inform you that in order to facilitate travel between our two countries, the Government of New Zealand are prepared to conclude with the Government of Turkey an Agreement in the following terms:-

- (1) New Zealand citizens possessing valid New Zealand passports may enter Turkey without obtaining a visa, provided the entry is not made with the intention of staying in Turkey for a period longer than three months, or with the intention of entering into gainful employment or occupation.
- (2) Turkish nationals possessing valid Turkish passports who hold permits to enter New Zealand for permanent residence, or who desire to enter New Zealand for a bona fide visit, will be issued with visas free of charge by the appropriate visa issuing authority. In the case of a Turkish national holding a permit to enter New Zealand for permanent residence, a visa will be made valid for a period corresponding to the period within which he is required to exercise his right to enter New Zealand in accordance with the permit. In the case of a Turkish national proceeding to New Zealand on a bona fide visit, a visa will be made valid for a period of twelve months and good for an appropriate number of journeys to New Zealand within that period.
- (3) Notwithstanding the foregoing provisions, it is understood -
 - (a) that the above mentioned provisions do not exempt Turkish nationals entering New Zealand and New Zealand citizens entering Turkey, from the necessity of complying with the New Zealand and Turkish laws and regulations concerning the

His Excellency Mr. Subarrem Nuri Birgi,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Turkey,

LONDON.

entry, residence (whether temporary or permanent) and employment or occupation of aliens, and

(b) that travellers who are unable to satisfy the respective immigration authorities that they comply with the laws and regulations referred to in the immediately preceding sub-paragraph are liable to be refused permission to enter or land.

- (h) For the purposes of paragraphs (2) and (3) above, New Zealand includes the Cook Islands (including Niue), the Tokelau Islands and the Trust Territory of Western Samoa.
- (5) The present agreement shall take effect one month from the date thereof.
- (6) Either party may terminate this agreement by giving three months' notice in writing to the other party.

If the Turkish Government are prepared to accept the foregoing provisions, I have the Honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply in similar terms should be regarded as placing on record the agreement between the two Governments.

Please accept, Your Excellency, the renewed assurance of my highest consideration.

(R. M. Campbell).
Acting High Commissioner.

TURKISH EMBASSY

LONDON

London, 5th June, 1958.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note of to-day's date in the following terms :-

"Your Excellency,

I have the honour to inform you that in order to facilitate travel between our two countries, the Government of New Zealand are prepared to conclude with the Government of Turkey an Agreement in the following terms :-

- (1) New Zealand citizens possessing valid New Zealand passports may enter Turkey without obtaining a visa, provided the entry is not made with the intention of staying in Turkey for a period longer than three months, or with the intention of entering into gainful employment or occupation.
- (2) Turkish nationals possessing valid Turkish passports who hold permits to enter New Zealand for permanent residence, or who desire to enter New Zealand for a bona fide visit, will be issued with visas free of

...

R.M. Campbell Esq., C.M.G.,
Acting High Commissioner for New Zealand,
New Zealand House,
415, Strand,
London W.C.2.

charge by the appropriate visa issuing authority. In the case of a Turkish national holding a permit to enter New Zealand for permanent residence, a visa will be made valid for a period corresponding to the period within which he is required to exercise his right to enter New Zealand in accordance with the permit. In the case of a Turkish national proceeding to New Zealand on a bona fide visit, a visa will be made valid for a period of twelve months and good for an appropriate number of journeys to New Zealand within that period.

- (3) Notwithstanding the foregoing provisions, it is understood -
- (a) that the above mentioned provisions do not exempt Turkish nationals entering New Zealand and New Zealand citizens entering Turkey, from the necessity of complying with the New Zealand and Turkish laws and regulations concerning the entry, residence (whether temporary or permanent) and employment or occupation of aliens, and
 - (b) that travellers who are unable to satisfy the respective immigration authorities that they comply with the laws and regulations referred to in immediately preceding sub-paragraph are liable to be refused permission to enter or land.
- (4) For the purposes of paragraphs (2) and (3) above, New Zealand includes the Cook Islands

(including Niue), the Tokelau Islands and the Trust Territory of Western Samoa.

- (5) The present agreement shall take effect one month from the date thereof.
- (6) Either party may terminate this agreement by giving three months' notice in writing to the other party.

If the Turkish Government are prepared to accept the foregoing provisions, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply in similar terms should be regarded as placing on record the agreement between the two Governments."

I have the honour to inform you that the Turkish Government is in agreement with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.



M. Nuri Birgi
Ambassador